

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1974-1975.**

19 JUNI 1975.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, en de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs.

**ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.**

Artikel 1.

Artikel 6 van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949 en gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 8 juni 1964 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 6. — § 1. Worden toegelaten tot het maturiteits-examen in een inrichting waar secundair onderwijs verstrekt wordt, de houders van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs uitgereikt door die inrichting.

» § 2. Het in § 1 bedoelde getuigschrift wordt uitgereikt aan de leerlingen van de algemeen, technisch of kunstonderwijs :

» 1° die hun studies voltooid hebben overeenkomstig de wettelijke en reglementaire bepalingen;

» 2° die de laatste twee leerjaren hebben gevolgd in dezelfde onderwijsvorm en in dezelfde onderindeling van het onderwijs;

» 3° die met vrucht het zesde leerjaar van het secundair onderwijs beëindigd hebben.

» § 3. Worden tot het maturiteitsexamen toegelaten voor

R.A 10229*Zie :*

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
588 (Zitting 1974-1975) :

- N° 1 : Ontwerp van wet.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
19 juni 1975.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975.**

19 JUIN 1975.

Projet de loi modifiant les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires coordonnés le 31 décembre 1949 et la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire.

**PROJET
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS.**

Article 1^{er}.

L'article 6 des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnés le 31 décembre 1949, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 8 juin 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6. — § 1^{er}. Sont admis à l'examen de maturité, dans un établissement où est dispensé un enseignement secondaire, les titulaires du certificat d'enseignement secondaire supérieur délivré par cet établissement.

» § 2. Le certificat visé au § 1^{er} est délivré aux élèves des enseignements général, technique ou artistique :

» 1° qui ont accompli leurs études conformément aux dispositions légales et réglementaires;

» 2° qui ont accompli les deux dernières années d'études dans le même enseignement et dans la même subdivision d'enseignement;

» 3° qui ont terminé avec fruit la sixième année d'études de l'enseignement secondaire.

» § 3. Sont admis à l'examen de maturité, devant un jury

R.A 10229*Voir :*

Documents de la Chambre des Représentants :

588 (Session de 1974-1975) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
19 juin 1975.

een examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs, de houders van het getuigschrift bedoeld in § 1 en uitgereikt :

- » 1° ofwel door bedoelde examencommissie;
- » 2° ofwel door een onderwijsinrichting en gehomologeerd door de bij artikel 9 ingestelde commissie.

» § 4. De homologatie van het bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs, bepaald bij artikel 5, § 1, 1°, wordt afhankelijk gesteld van de voorafgaande homologatie, door de bij artikel 9 ingestelde commissie, van het getuigschrift voor hoger secundair onderwijs waarvan de titularis houder is. »

Art. 2.

Een artikel 6bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wetten ingevoegd :

« Art. 6bis. — § 1. Voor het secundair onderwijs ingericht, erkend of gesubsidieerd door de Staat :

- » 1° bepaalt de Koning :
- » a) de duur van de studiën;
- » b) de voorwaarden die gesteld worden voor de toelating tot de studiën;
- » c) de voorschriften inzake bekrachtiging der studiën;
- » d) de bekwaamheidsbewijzen die kunnen toegekend worden en de kwalificatie ervan;
- » e) het minimaal en het maximaal aantal uren cursussen en werkzaamheden die opgelegd mogen worden met het oog op het behalen van de verschillende bekwaamheidsbewijzen;

» 2° richt de Koning de examencommissies van de Staat op, bevoegd om bepaalde van de in 1°, d, van dit artikel bedoelde bekwaamheidsbewijzen te verlenen; Hij regelt de inrichting ervan en stelt het inschrijvingsgeld van de examens vast;

» 3° bepalen de Ministers van Nationale Opvoeding, de Minister voor de Nederlandse Cultuur en de Minister voor de Franse Cultuur, ieder voor wat hem betreft :

- » a) de vorm van en de vermeldingen op de bekwaamheidsbewijzen;
- » b) de voorwaarden die gesteld worden voor de overgang van een leerjaar naar een ander.

» § 2. De examencommissies bedoeld in § 1, 2°, zijn derwijze samengesteld dat de leden die tot het officieel onderwijs behoren en de leden die tot het vrij onderwijs behoren er in gelijk aantal in vertegenwoordigd zijn. »

Art. 3.

Artikel 9 van dezelfde wetten, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 8 juni 1964 en bij artikel 4 van de wet van 7 juli 1971, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 9. — Er wordt een homologatiecommissie ingesteld, belast met de homologatie van de bekwaamheidsdiploma's die toegang verlenen tot het hoger onderwijs en van de getuigschriften van het hoger secundair onderwijs.

» Zij is samengesteld uit twee afdelingen, de ene voor het algemeen secundair onderwijs, de andere voor het technisch en het kunst-sekundair onderwijs.

» De eerste afdeling is samengesteld uit leraars van het algemeen hoger secundair onderwijs, de tweede uit leraars van het technisch- en kunst-hoger secundair onderwijs, derwijze dat de leden die tot het officieel onderwijs behoren en de leden die tot het vrij onderwijs behoren er in gelijk aantal in vertegenwoordigd zijn.

d'Etat d'enseignement secondaire, les titulaires du certificat visé au § 1^{er} délivré :

- » 1° soit par ce jury;
- » 2° soit par un établissement d'enseignement et homologué par la commission instituée par l'article 9.

» § 4. L'homologation du diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur, prévue à l'article 5, § 1^{er}, 1°, est subordonnée à l'homologation préalable, par la commission instituée par l'article 9, du certificat d'enseignement secondaire supérieur dont le titulaire est porteur. »

Art. 2.

Un article 6bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois :

« Art. 6bis. — § 1^{er}. Pour l'enseignement secondaire organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat :

- » 1° le Roi détermine :
- » a) la durée des études;
- » b) les conditions exigées pour l'admission aux études;
- » c) les règles de sanction des études;
- » d) les titres de capacité à conférer et leur qualification;
- » e) le nombre minimum et le nombre maximum d'heures de cours et d'activités qui peuvent être imposés en vue de l'obtention des différents titres de capacité;

» 2° le Roi crée les jurys d'Etat habilités à conférer certains des titres prévus au 1°, d, du présent article; Il détermine leur organisation et fixe le montant des droits d'inscription aux examens;

» 3° les Ministres de l'Education nationale, le Ministre de la Culture française et le Ministre de la Culture néerlandaise déterminent, chacun pour ce qui le concerne :

- » a) les formes et mentions des titres de capacité;
- » b) les conditions exigées pour le passage d'une année d'études à l'autre.

» § 2. Les jurys d'Etat visés au § 1^{er}, 2°, sont composés de telle sorte que les membres appartenant à l'enseignement officiel et les membres appartenant à l'enseignement libre y figurent en nombre égal. »

Art. 3.

L'article 9 des mêmes lois, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 8 juin 1964 et par l'article 4 de la loi du 7 juillet 1971 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 9. — Il est institué une commission d'homologation chargée de l'homologation des diplômes d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur et des certificats d'enseignement secondaire supérieur.

» Elle est composée de deux sections, l'une pour l'enseignement secondaire général, l'autre pour les enseignements secondaires technique et artistique.

» La première section est composée de professeurs de l'enseignement secondaire général supérieur, la seconde de professeurs des enseignements secondaires technique supérieur et artistique supérieur, de telle sorte que les membres appartenant à l'enseignement officiel et les membres appartenant à l'enseignement libre y figurent en nombre égal.

» De voorzitter wordt buiten het bestuurs- en onderwijszend personeel verkozen.

» De Koning regelt de inrichting en de werking van deze commissie. »

Art. 4.

Artikel 10 van dezelfde wetten, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 8 juni 1964 en bij artikel 12, 8°, van de wet van 19 juli 1971, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 10. — § 1. De commissie gaat na of de studies gevolgd werden overeenkomstig de voorschriften bepaald door de wetten en de uitvoeringsbesluiten.

» Indien een titel aan deze voorschriften niet beantwoordt of geen voldoende waarborgen van betrouwbaarheid biedt, kan de commissie aan het inrichtingshoofd een termijn opleggen binnen dewelke hij de nodige verantwoording moet verstrekken.

» § 2. De commissie moet zich ervan vergewissen of het werkelijk gevolgde leerplan een leerplan is van het rijksonderwijs of een leerplan goedgekeurd krachtens artikel 6 en artikel 24, § 2, 2°, van de wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, of een gelijkwaardig leerplan.

» § 3. De homologatie van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs wordt afhankelijk gesteld van het overleggen van één van de volgende bekwaamheidsbewijzen, behaald vóór het einde van het vierde leerjaar van het secundair onderwijs :

» 1° het gehomologeerd getuigschrift van lager secundair onderwijs;

» 2° het door een examencommissie van de Staat uitgereikte getuigschrift van lager secundair onderwijs.

» § 4. Voor de homologatie van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs, gaat de commissie de regelmatigheid na van de laatste drie jaren secundair onderwijs.

» § 5. De commissie neemt attesten in aanmerking met betrekking tot gedeeltelijke studien die met vrucht gevolgd werden in inrichtingen voor secundair onderwijs met vreemd stelsel, indien zij oordeelt dat het gevolgde programma gelijkwaardig is met dat van het belgisch secundair algemeen-, technisch- of kunstonderwijs. »

Art. 5.

Artikel 4 van de wet van 8 juni 1964 waarbij de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens worden gewijzigd, wat betreft de voorwaarden voor toelating tot de examens voor het behalen van de academische graden, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 4. — Worden voor een examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs tot het maturiteitsexamen toegelaten, de houders van het gehomologeerd diploma van bewaarschoolonderwijzeres of van dergelijk diploma uitgereikt door de examencommissie van de Staat voor het normaalonderwijs voor bewaarschoolonderwijzeressen. »

Art. 6.

Voor de toepassing van het nieuwe artikel 6 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, worden met het getuigschrift van hoger secundair onderwijs gelijkgesteld :

1° het getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs;

2° het diploma van een hoger secundair technische school;

» Le président est choisi en dehors du personnel directeur et enseignant.

» Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement de cette commission. »

Art. 4.

L'article 10 des mêmes lois, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 8 juin 1964 et par l'article 12, 8°, de la loi du 19 juillet 1971 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10. — § 1^{er}. La commission vérifie si les études ont été accomplies conformément aux prescriptions prévues par les lois et par les arrêtés d'exécution.

» Si un titre ne répond pas à ces prescriptions ou ne présente pas un caractère suffisant de sincérité, la commission peut fixer au chef d'établissement un délai pour fournir la justification nécessaire.

» § 2. La commission doit s'assurer si le programme des études effectivement suivi est un programme de l'enseignement de l'Etat ou un programme approuvé en vertu des articles 6 et 24, § 2, 2°, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, ou un programme équivalent.

» § 3. L'homologation du certificat d'enseignement secondaire supérieur est subordonnée à la production d'un des titres suivants obtenu avant la fin de la quatrième année d'études secondaires :

» 1° certificat homologué d'enseignement secondaire inférieur;

» 2° certificat d'enseignement secondaire inférieur, délivré par un jury d'Etat.

» § 4. Pour l'homologation du certificat d'enseignement secondaire supérieur, la commission vérifie la régularité des trois dernières années d'études secondaires.

» § 5. La commission prend en considération des attestations d'études partielles suivies avec fruit dans des établissements d'enseignement secondaire de régime étranger si elle estime que le programme suivi est équivalent à celui de l'enseignement secondaire belge, général, technique ou artistique. »

Art. 5.

L'article 4 de la loi du 8 juin 1964 modifiant, en ce qui concerne les conditions d'admission aux examens des grades académiques, les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 4. — Sont admis à l'examen de maturité, devant un jury d'Etat d'enseignement secondaire, les titulaires du diplôme d'institutrice gardienne homologué ou délivré par le jury d'Etat de l'enseignement normal gardien. »

Art. 6.

Pour l'application de l'article 6 nouveau des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, sont assimilés au certificat d'enseignement secondaire supérieur :

1° le certificat d'études moyennes supérieures;

2° le diplôme d'école technique secondaire supérieure;

3° het diploma van hoger secundair kunstonderwijs;

4° de bekwaamheidsbewijzen die, vóór de inwerkingtreding van deze wet, gelijkgesteld waren met die vermeld onder 1°, 2° of 3°.

Art. 7.

Artikel 5, § 1, 2°, en § 2, 3°, van de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs, wordt opgeheven.

Art. 8.

§ 1. Deze wet treedt in werking met ingang van het schooljaar 1975-1976.

§ 2. In afwijking van § 1 heeft deze wet uitwerking met ingang van het schooljaar 1974-1975 :

1° in de Rijksonderwijsinrichtingen die met ingang van het schooljaar 1969-1970 overeenkomstig de modaliteiten bepaald bij artikel 6, § 2, van de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs georganiseerd werden;

2° in de door de Staat gesubsidieerde inrichtingen die, vanaf het schooljaar 1969-1970, de structuur van de onder 1° bedoelde inrichtingen of een door de Minister goedgekeurde structuur hebben aangenomen.

Brussel, 19 juni 1975.

De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,
A. DEQUAE.

De Secretarissen.
M. VERLACKT-GEVAERT.
M. BABYLON.

3° le diplôme d'enseignement artistique secondaire supérieur;

4° les titres qui, antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi, étaient assimilés à un de ceux visés aux 1°, 2° ou 3°.

Art. 7.

L'article 5, § 1^{er}, 2° et § 2, 3°, de la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire est abrogé.

Art. 8.

§ 1^{er}. La présente loi entre en vigueur à partir de l'année scolaire 1975-1976.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, la présente loi produit ses effets à partir de l'année scolaire 1974-1975 :

1° dans les établissements d'enseignement de l'Etat organisés à partir de l'année scolaire 1969-1970, selon les modalités prévues par l'article 6, § 2, de la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire;

2° dans les établissements d'enseignement subventionnés par l'Etat qui ont adopté, à partir de l'année scolaire 1969-1970, la structure existant dans les établissements visés au 1° ou une structure approuvée par le Ministre.

Bruxelles, le 19 juin 1975.

Le Président
de la Chambre des Représentants,
A. DEQUAE.

Les Secrétaires,
M. VERLACKT-GEVAERT.
M. BABYLON.